



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七八年七月三日
星期一

目錄

稅局促請納稅人從速繳交報稅表	第一頁
黃大仙區部份樓宇本週兩日凌晨停水	第二頁
小提琴示範班	第二頁
旺角火車站進行第二期改革工程	第三頁
觀塘工業學院印務導師獲獎學金	第三頁
金鐘道天橋開放通車	第四頁
葵涌一幅私營屠房地招商投標承購	第五頁
斯里蘭卡城市設計官員訪港	第六頁
三十名監獄督導員明日獲頒委任證書	第六頁

稅局促請納稅人 從速繳交報稅表

稅務局今日（星期一）促請納薪俸稅之人士在七月十八日前將報稅表填妥交回，否則會被控於案。

該局發言人指出，報稅表通知書應填妥交回的第一次期限，已於五月卅一日到期，該局亦已在該日之後另發出一份函件予每一位納稅人，提醒各人從速繳回報稅表，勿再延遲。

他說，該局於五月一日發出了二十七萬四千七百二十五份一九七八至七九年課稅年度薪俸稅報稅表格，截至目前為止，仍有四萬二千份未寄回稅局，佔發出表格總數的百分之十五。

他補充說：「我希望尚未交回報稅表的人士，能盡速在已延長的最後期限前，將表格填妥交回，否則，可能被判最高罰款二千元，並且，將須照已告低估之數目三倍繳付。」

去年，曾有七百零九人因沒有填交薪俸稅報稅表而被控。

該發言人解釋稱，每一位已收到薪俸稅報稅表的人士，均有責任填妥表格交回稅務局。

任何人士即使並未收到報稅表，然根據法例，該等人士如每年總入息超過一萬二千五百元（單身者），或每年總入息超過二萬五千元（已婚者），都應自動向稅務局索取一份薪俸稅報稅表格。

如有疑問，可致函香港郵箱一三二號交稅務局長收，或電五十九五七三一內線二二二查詢。

黃大仙區部份樓宇

本週兩日凌晨停水

水務署宣佈，黃大仙區部份樓宇，將於本星期三（五日）及星期四（六日）凌晨一時至六時停水，以便水務人員進行夜間測漏工程。

受星期三停水措施影響者為聯合道、東頭邨道、東隆道及東和道範圍內之樓宇，包括東正道、美東邨及東頭邨第五座。

星期四停水之樓宇，則為東頭邨第五及第四至第二十座。

教育署音樂事務統籌處

安排兩次小提琴示範班

由國際名師趙善同主持

編輯注意：

享譽全球的香港出生的小提琴家趙善同先生最近經已從美國返港，並將於星期四（七月六日）及星期五在教育司署音樂事務統籌處安排的兩班示範班中演奏。

該兩班示範班在上述兩天每日由下午四時三十分至下午六時三十分，假灣仔海濱道二號香港藝術中心十樓舉行。

音樂事務統籌處學員約五十人將參加該兩班示範班。

趙氏對本港音樂的發展極感興趣，尤其是在訓練青年方面。他亦希望透過該兩班課程能與本地年青小提琴手分享其經驗及知識。

歡迎派員到場訪攝。

旺角火車站進行 第二期改革工程

工務司署鐵路部現正招標承辦旺角火車站的第二期改革工程。

工務司署土木工程處鐵路部總工程師梁錦榮指出，上述工程包括整理地盆，以便興建一座十四層高的職員宿舍。

此外，當局並準備將現時連接旺角站與洗衣街的小徑擴闊，使成爲一條十米闊的道路，直通新建的職員宿舍及火車站。

梁氏說，當局亦計劃在該處敷設污水及雨水渠，以應新職員宿舍之需。

有關工程預料於八月展開，需時約十二個月完成。

是項工程乃由工務司署鐵路部替九廣鐵路設計，將來並由該部門負責督工。

觀塘工業學院印務導師獲獎學金 前赴德荷比三國作六週學術考察

觀塘工業學院印務系工場導師曾德衡正在前往歐洲作爲期六週學術考察的途中。

曾君此行是獲得大日本印刷學術考察獎學金資助，並由教育獎學基金委員會及香港訓練局印刷業訓練委員會核准。

曾君專長於平面複製及設計，他將在德國、比利時及荷蘭的主要印刷廠和平面複製機構學習最新技術。

金鐘道天橋開放通車後 花園道口交通顯有改善

港島金鐘道天橋今（星期一）局部開放通車後，花園道口的交通情況已顯見改善。

沿花園道而下的車輛現可直接轉右前往金鐘道，毋須經過交通燈。

工務司署工程拓展署長施德於新天橋在今日下午開放通車之前，先行偕同路政處之多位工程師前往巡視一遍。

施氏表示，天橋本身的建築工程實際上已告完成。未完竣的部份僅餘下前往天橋斜路的兩條行車綫其中的一條。但有關工程將於九月竣工。

他指出，在此期間，為疏導花園道與金鐘道交界的交通，以及同時便利花園道上前往天橋的另一斜路的建造工程起見，因此決定將新天橋局部開放通車。

他補充說，到了九月時，該處的交通應可隨着斜路工程的完成而獲進一步的改善。

新天橋全長二百三十米，有兩條行車綫，為工務司署改善半山區交通擠塞計劃的一部份。

是項計劃包括在羅便臣道興建一系列高架道路，其中位於花園道頂及衛城道的兩條天橋已開放通車。

至於位於舊山頂道及忌連拿利的另外兩條天橋則可望明年年中建成。

葵涌有地可設私營屠房
港府現正招商投標承購

港府現正招標承投葵涌一幅私營屠房用地。該幅土地為新界地區同類用地以招標承投方式出售之首幅。

荃灣理民府高級地產測計師百利今日（星期一）表示：政府撥出此幅土地，俾該建議中之屠房能夠配合荃灣及新界其他地區之日益增加之需求。

他說：「雖然新界已有若干小規模之私營屠房，但這所新屠房，一經開設後，將成為大受歡迎之設施。」

「新屠房預算初期每日屠宰豬隻二千頭，但將來可擴展至每日三千頭。」

此幅面積一萬平方米之用地位於藍巴勒海峽避海塘北端之新填地上。

百氏稱：「該處之填海工程仍在進行中，但我們可於明年初將土地移交予中標之人士。」

他說：投標申請現已開始接受，直至今年九月十五日截止，以便欲承投之人士有充裕時間，審查該幅地之可行性。

百氏又說：賣地規約包括有關衛生及防止染污之嚴格規定，此等規定在屠房啓用時便須予以遵守。

賣地規約之其中一項，規定屠房經營者必須自資設置適當污物處理設備，並根據一套指定之標準將流出污物妥當處理後才予以排去。

此等規約又訂明投得該地者須在由明年三月一日起之三十個月內完成價值三百萬元之上蓋工程。

有關此項投標之表格，告示及規約可到九龍公主道一百零一號房屋委員會總部大廈六樓新界民政署及新界各區理民府索取。有關圖則亦可在上述各處查閱。

斯里蘭卡城市設計官員訪港

一行三人的斯里蘭卡政府代表團今日（星期一）在港與工務司署官員商談市區發展計劃問題。

在長達三個鐘頭的會談中，現時在港作一星期訪問的斯里蘭卡代表團獲工務司署官員為之解釋城市設計法例的背景，及新城市發展計劃。

在會談中列席的工務司署代表，計有城市設計處處長周湛榮、城市設計處副處長韋恭和、荃灣新市鎮拓展工程處處長蘇以德、總產業測量師苗雅士、總城市設計師潘國城及城市設計師（行政）陳品松。

斯里蘭卡代表團係由科倫坡城市設計局局長Mr. N. Gunarathne 率領。他們係於上星期五在訪問東南亞國家途中抵港。他們的東南亞訪問行程，在於研究該等國家的房屋及市區發展當局的工作。

是次訪問係由聯合國發展計劃資助及安排。

該團將於本星期四前赴曼谷訪問。

三十名監獄督導員

明日獲頒委任証書

助理監獄署長陳華碩將於明日（星期二）下午二時半，在赤柱職員訓練學院頒發委任書予三十名剛晉升為督導員的助理督導員。

今次為歷來獲升職之助理督導員中人數最多的一批。

頒發証書儀式完畢後，陳氏將接受新聞界訪問。

編輯注意：

頭灣道四十七號舉行之儀式。接載新聞界
代表的特備車輛，將於是日下午二時正由灣
仔愛群道卅二號監獄署總部開出。